



Orbegozo

MÁQUINA DE HACER PERRITOS
HOT DOG MAKER
MACHINÉ A HOT DOGS
MÁQUINA PARA HOT DOGS



PR 3900

Sonifer, S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia España
E-mail: sonifer@sonifer.es
Made in PRC

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

Indicaciones generales de seguridad

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado para evitar un peligro.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no

funciona correctamente.

8. No manipule el aparato con las manos mojadas.

9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.

10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.

11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.

12. Este aparato es sólo para uso doméstico.

13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de sonifer@sonifer.es

14. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

Indicaciones especiales para este equipo



Este símbolo indica: Superficie caliente.

PRECAUCIÓN: Las superficie puede permanecer caliente durante o después de su uso.

§ Colocar el equipo sobre una superficie plana y resistente al calor. En superficies sensibles se ruega colocar una placa resistente al calor por debajo.

§ ¡Atención peligro de incendio! Mantenga suficiente distancia de seguridad contra objetos fácilmente inflamables como muebles, cortinas, etc. (30 cm).

§ Tenga atención que el cable de red no entre en contacto con las piezas calientes del aparato. No toque las piezas calientes del aparato, sino utilice sólo las empuñaduras y los botones.

§ Dejar enfriar el equipo antes de guardarlo.

ANTES DEL PRIMER USO

- Retire el embalaje.
- Accione el aparato 5 minutos sin el alimento que desee preparar. Aquí se podría desprender leve humo u olor que se perderá durante el tiempo de funcionamiento. Mantenga una ventilación suficiente.
- Recomendamos limpiar el aparato según se indica en el apartado "Limpieza".

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Coloque el aparato sobre una superficie que sea resistente al calor.
- Asegúrese que el selector de modo y el temporizador estén en la posición 0 (apagado).
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra y 230V~50 Hz, instalada según la norma.

USO DEL EQUIPO



El aparato debe funcionar con la tapa superior transparente levantada.

El aparato consta de dos botones de funcionamiento:

§ Izquierdo: este botón selecciona el funcionamiento del aparato: apagado, que funcionen solamente los elementos de calor giratorios, o que funcionen éstos junto a los calientapanes.

§ Derecho: selector temporizador

- Seleccione en el temporizador el tiempo de cocción. Se encenderá el piloto rojo.
- Seleccione el modo: solo perritos / perritos y panecillos. Se encenderá el piloto verde.
- Precaliente el aparato aprox. 3 minutos.
- Cuando el aparato esté precalentado, coloque las salchichas entre las varillas de calefacción. El tiempo de cocción depende del tipo de alimento y del gusto del consumidor.

- Para retirar el alimento utilice una herramienta de madera. De esta forma no se estropea la capa antiadherente.

Bandeja para grasa excedente

Coloque siempre la bandeja recoge grasa debajo de las varillas de calefacción. Ahí se acumulará la grasa excedente. Durante el uso controle el contenido con regularidad y vacíe la bandeja en caso de que sea necesario.

Cuidado: ¡La parrilla y los pinchos están calientes durante y tras la utilización!

DESPUÉS DEL USO

Si desea finalizar el funcionamiento, coloque el encendido/apagado y el temporizador a la posición 0 (apagado) y desenchufe el aparato.

LIMPIEZA

- Siempre desenchufe el aparato de la corriente y espere a que se haya enfriado.
- No utilice ningún cepillo metálico u otros objetos que rayen el aparato.
- No utilice detergentes agresivos o que rayen.
- Para su limpieza, en ningún caso sumerja el aparato bajo agua.

Varillas de calefacción

- Retire los restos de comida todavía en estado caliente. Haga uso de un paño húmedo o de un trozo de papel, o bien de alguna espátula de madera. Siempre preste atención para no quemarse.
- Una vez frías, limpie las varillas de calefacción con una esponja suave y jabón, a continuación aclárelas séquelas bien con un paño suave. Después del secado aplique una película fina de aceite alimenticio sobre la superficie.

Bandeja para grasa excedente

- Saque la bandeja para grasa excedente.
- Vierta el contenido y limpie el cajón en un simple baño jabonoso.

Carcasa

- Después del uso limpie la carcasa con un paño levemente humedecido.

DATOS TÉCNICOS

Modelo	PR 3900
Tensión	230V~50Hz
Consumo de energía	180W

Eliminación del electrodoméstico viejo.



En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directriz de Baja Tensión 2006/95/CE y los requisitos de la directriz de Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE.

General safety instructions

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent to avoid a hazard.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other

liquid.

10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to sonifer@sonifer.es.
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.

Special safety notes for this unit



ATTENTION: This symbol show: Hot surface.

CAUTION: The surface can remain hot during or after use.

§ Place the unit on a fat and heat-resistant surface. In the case of sensitive surfaces please place a heat-resistant board under the pan.

§ **Warning:** Danger of fire! Keep the unit at a safe distance from easily inflammable objects such as furniture, curtains, etc. (30 cm). Oil and fat preparations may burn if overheated.

§ Please ensure that the mains lead does not come into contact with the hot sections of the device. Do not touch the hot sections of the device; please use the buttons and handles provided.

§ Allow the unit to cool down before you put it away.

BEFORE INITIAL USE

- Remove the packaging.
- Operate the device empty for 5 minutes. This may produce a small quantity of smoke and odors which disappear when the device has been used a few times. Ensure enough ventilation.
- We recommend that you clean the device as described in the section "Cleaning".

ELECTRICAL CONNECTION

- Place the device on a heat-resistant surface.
- Please ensure that the on/off switch and the timer switch are turned to 0 (off) or OFF.
- Connect the device to a properly earth-grounded installation with these features: 230 V~50 Hz

USING THE UNIT



Always use the device with the upper transparent lid open.

The device has two buttons:

- § Left button: mode choose (OFF – Heating Rods – Heating Rods & Bread Warmer)
- § Right button: timer

- Choose the cooking time with the right button. The red light will turn on.
- Choose the cooking mode. The green light will turn on
- Preheat the device during 3 minutes
- Once preheated, put the place sausages between the rods. The cooking time depends on the type of food and the taste of the cooker.
- Please use a wooden spoon to remove the cooked food in order to not damage the non-stick coating.

Fat Collecting Pan

The dish must be inserted under the heating rods. This is where excess fat collects. When grilling you should check the contents regularly and empty the tray when necessary.

Caution! The grill and the rods are hot during and after use.

AFTER USE

In order to switch the device off, turn the mode button to OFF and the timer switch to 0 and then remove the plug from the socket.

CLEANING

- Always pull out the plug from the socket before cleaning and wait until the unit has cooled down.
- Do not use any wire brush or other abrasive objects.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.
- Under no circumstances should the device be immersed in water for cleaning.

Heating Rods

- Please remove any food residues while they are still warm with a damp cloth or paper towel or a wooden spoon.
- Wash off the heating rods with a soft sponge and soapy water, then rinse with clear water and dry thoroughly with a soft cloth. After drying, apply a thin film of edible oil to the surface.

Fat Collecting Tray

- Pull out of the fat collecting pan.
- Shake the contents out and clean the drawer in soapy water.

Housing

- Clean the housing after use with a slightly damp cloth.

TECHNICAL DATA

Model	PR 3900
Power supply	230V~50Hz
Powe consumption	180W

Disposal of old electrical appliances.



The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY: This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the requirements of the EMC directive 2004/108/EC.

Conseils généraux de sécurité

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. **ATTENTION:** Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé afin d'éviter un danger.

6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont au mes ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil ou le cordon près dans l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
13. Dans le cas où vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez demander par écriture d'un e-mail à sonifer@sonifer.es
14. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.

Conseils de sécurité spécifiques a cet appareil



Ce symbole indique: **ATTENTION**: La surface peut rester chaud pendant ou après l'utilisation.

§ Placez l'appareil sur une surface plane résistant à la chaleur. Il est recommandé de placer une plaque résistant à la chaleur sous l'appareil sur les surfaces fragiles.

§ Attention risque d'incendie! Prévoyez un espace de sécurité suffisant, à l'écart des objets facilement inflammables tels que les meubles, les rideaux, etc. (30 cm). Les préparations à base d'huile et de graisse peuvent brûler en cas de surchauffe.

§ Veillez à ce que le câble d'alimentation n'entre pas en contact avec les parties chaudes de l'appareil. Ne touchez en aucun cas les parties chaudes de l'appareil, utilisez plutôt les boutons et les poignées.

§ Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Retirez l'emballage.
- Faites fonctionner l'appareil 5 minutes sans la nourriture que vous voulez préparer. De légères émanations de fumées et d'odeurs sont alors possibles, qui diminuent au cours de l'utilisation. Prévoyez une bonne ventilation.

- Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil conformément à la description faite sous «nettoyage».

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

- Posez l'appareil sur une surface résistant à la chaleur.
- Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt et la minuterie soient réglés sur 0 (arrêt) voire sur OFF.
- Branchez l'appareil à une prise de courant en bon état de fonctionnement de 230 V~50 Hz.

UTILISATION DE L'APPAREIL



L'appareil doit être utilisé avec le couvercle transparent soulevé.

L'appareil se compose de deux boutons de commande:

- Gauche: sélectionne le mode de fonctionnement: éteint, chauffer seulement les saucissons, ou chauffer les saucissons et le pain
 - Droite: sélecteur minuterie
- Sélectionnez avec la minuterie le temps de cuisson. Le voyant rouge est allumé.
 - Sélectionnez le mode: seulement hot-dogs ou hot-dogs et des petits pains. Le voyant vert est allumé.
 - Préchauffer approx. 3 minutes.
 - Lorsque l'appareil est préchauffé, placer les hot-dogs entre les barres chauffantes. Le temps de cuisson dépend du type de la nourriture et du goût des consommateurs.
 - Pour enlever la nourriture utilisant un outil en bois. Ainsi, le revêtement antiadhésif ne soit pas endommagé.

Plateau à graisse excédent

Toujours placer le bac de récupération des graisses ci-dessous les barres chauffantes. . Le surplus de graisse s'accumule ici. Contrôlez régulièrement son contenu et videz le bac en cas de besoin

Attention: Les éléments chauffantes sont chaudes pendant et après utilisation!

APRES UTILISATION

Lorsque vous souhaitez arrêter le fonctionnement, mettez l'interrupteur marche/arrêt et la minuterie sur 0 (arrêt) voire sur OFF et retirez ensuite la fiche de la prise électrique.

ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Laissez-le également refroidir.
- N'utilisez jamais de brosse métallique ni d'ustensile abrasif.
- N'utilisez jamais de détergent abrasif.

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le laver.

Cartouches chauffantes

- Retirez les dépôts d'aliment pendant que l'appareil est encore chaud à l'aide d'un torchon humide ou d'une feuille d'essuie-tout.
- Laver les cartouches chauffantes avec une éponge douce et l'eau savonneuse, rincer à l'eau claire et bien sécher avec un chiffon sec. Après le séchage, appliquer un film mince d'huile alimentaire sur la surface.

Bac de récupération de graisse

- Retirer le bac de récupération de graisse.
- Videz-le de son contenu et nettoyez le tiroir dans un simple bain de rinçage.

Châssis

- Nettoyer le châssis après l'utilisation à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

DONNEES TECHNIQUES

Modèle	PR 3900
Alimentation	230V~50Hz
Puissance	180W

Enlèvement des appareils ménagers usagés.



La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2006/95/CE et aux exigences de la directive EMC 2004/108/CE.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. **PRECAUÇÃO:** Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado com o fim de evitar riscos.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho

não funciona correctamente.

8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para ele por a escrita um e-mail para sonifer@sonifer.es.
14. ATENÇÃO: Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.

Instruções especiais de segurança para este aparelho



Atenção: Este símbolo mostra: A superfície pode permanecer quente durante ou após a sua utilização.

§ Colocar o aparelho sobre uma superfície plana e resistente ao calor. No caso de superfícies sensíveis,

coloque uma placa à prova do calor por baixo do aparelho.

§ Cuidado! Perigo de incêndio! Manter distância suficiente de objectos facilmente inflamáveis como móveis, cortinados, etc. (30 cm). No caso de aquecimento demasiado, o óleo ou a gordura que se encontra na frigideira poderão incendiar-se.

§ Tome cuidado para que o fio não toque nas partes quentes do aparelho. Não toque nas partes quentes do aparelho, utilize somente os botões e asas.

§ Deixar arrefecer o aparelho antes de o guardar.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Remova a embalagem.
- Ponha o aparelho a funcionar durante 5 minutos, sem quaisquer alimentos. Poderá haver uma ligeira formação de fumo e de cheiro que desaparecerão com o tempo. Arejar bem o compartimento onde o aparelho se encontra.
- Aconselhamos a limpar o utensílio como descrito em "Limpeza".

LIGAÇÃO À ELECTRICIDADE

- Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor.
- Certifique-se de que o interruptor e o temporizador se encontram na posição 0 (desligados), respectivamente OFF.
- Ligue o aparelho a uma tomada de 230 voltes, 50 Hz, com protecção de contactos convenientemente instalada.

UTILIZAÇÃO DO APARELHO



O aparelho deve ser utilizado com a tampa superior transparente levantada.

O dispositivo é constituído por dois botões de operação:

- § Esquerda: seleção de modo: off, cozinhar salsichas ou cozinhar pão e salsichas
- § Direita: seletor temporizador

- Seleccionar com o temporizador o tempo de cozedura. A luz vermelha acende.
- Selecione o modo: somente salsicha / salsicha e pão. A luz verde acende-se.
- Deixe o aparelho aquecer durante aprox. 3 minutos.
- Logo que o aparelho esteja quente, coloque salsichas entre as varas . O tempo de cozedura depende da espécie de alimentos, assim como do gosto.
- Para retirar os alimentos do aparelho, use utensílios de madeira ou de material próprio para Teflon, para que a camada antiaderente não seja riscada.

Recipiente colector da gordura:

Deverá ter-se colocado o prato por baixo das varas. Aqui é recolhida a gordura excedente. Controle ao grelhar o conteúdo com regularidade e esvazie o recipiente colector se necessário.

Cuidado: Durante o funcionamento, o grelhador e os espetos estão muito quentes!

APÓS A UTILIZAÇÃO

Quando quiser desligar o aparelho, coloque o interruptor e o temporizador na posição 0 (desligados), respectivamente OFF e retire seguidamente a ficha da tomada.

LIMPEZA

- Antes de proceder à limpeza do aparelho, retirar sempre a ficha da tomada e esperar até que arrefeça.
- Não utilize escovas de arame, nem outros objectos semelhantes.
- Não use detergentes corrosivos nem abrasivos.
- Não imergir, de forma alguma, o aparelho em água para o lavar.

Varas

- Remover restos de alimentos do aparelho quando já estiver quente, usando um pano húmido ou papel de cozinha.
- Lavar as varas com uma esponja macia e detergente, passá-las por água limpa e enxugá-las bem com um pano macio. Depois de secas, untá-las com óleo vegetal.

Recipiente colector da gordura

- Retirar o recipiente colector da gordura. Despejar o conteúdo e limpar o recipiente com água com detergente.

Caixa

- Limpe a caixa depois da utilização com um pano ligeiramente húmido.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	PR 3900
Alimentação da corrente	230V~50Hz
Consumo de energia	180W

Recolha dos eletrodomésticos.



A diretiva Européia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contêndor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2006/95/CE e os requisitos da directiva EMC 2004/108/CE.